

GUÍA COMERCIAL GRAN VÍA SHOPPING GUIDE



esmadrid.com



ÍNDICE CONTENTS

□ INTRODUCCIÓN INTRODUCTION	5
■ DÓNDE COMPRAR WHERE TO SHOP	
JOYERÍA JEWELLERS	6
TIENDAS DE ROPA CLOTHES STORES	8
COMPLEMENTOS ACCESORIES	10
PERFUMERÍAS PERFUMERIES	12
TELEFONÍA TELECOMMUNICATIONS	14
OTROS OTHER STORES	16
■ DÓNDE COMER WHERE TO EAT	
BARES-RESTAURANTES BARS & RESTAURANTS	18
■ DÓNDE DIVERTIRSE WHERE TO HAVE FUN	
CINES Y TEATROS CINEMAS & THEATRES	20
■ DÓNDE DORMIR WHERE TO SLEEP	
HOTELES HOTELS	22
■ OTRAS ZONAS COMERCIALES OTHER SHOPPING AREAS	24
■ VISITAS GUIADAS DESCUBRE MADRID	
DISCOVER MADRID GUIDED TOURS	26

En este directorio figuran exclusivamente los establecimientos con acceso directo, a pie de calle, desde la vía pública. La relación de establecimientos que figura en este plano ha podido ser objeto de variaciones como consecuencia de aperturas, cierres o cambios de actividad posteriores a la fecha de cierre del censo. (s.e.u.o.) / In this directory you will find details on all venues with direct access from the street and on the ground floor. Information on the venues mentioned in this guide may have changed as a result of openings, closures or changes of activity that took place after the census closing date (barring mistakes or omissions).



INTRODUCCIÓN

INTRODUCTION

Un paseo por la Gran Vía y alrededores nos deja con la boca abierta por su gran oferta comercial en uno de los marcos más impresionantes de la ciudad. Por el día, el trasiego de gentes es constante, animados por la llamada de los escaparates, auténticas ventanas a un mundo donde lo onírico se convierte en realidad. Al atardecer y por la noche, la calle y los edificios se iluminan mostrando un gran espectáculo, mientras las luces de neón de escaparates y musicales anuncian un pedazo de lo mejor de esta ciudad.

Stroll along Gran Vía avenue and the surrounding area and you'll be gasping in awe at the shopping opportunities on offer in one of the city's most impressive settings. During the day, you'll feel the constant hustle and bustle of people, all lured by the appeal of shop displays that act as windows into a wonderful world where dreams become reality. In the evening and at night, the avenue and its buildings light up in a spectacular way, while neon lights in shop displays and theatres showing musicals give passersby but a taste of what the city has to offer.

5

En 2010, la Gran Vía cumple su primer siglo de vida. Para celebrarlo, se han organizado numerosas propuestas de ocio y cultura encaminadas a dar a conocer la historia de un proyecto arquitectónico ambicioso y genial que comenzó a ejecutarse a principios del siglo XX y que modernizó la fisonomía de Madrid. Pero qué mejor manera de celebrarlo, que dejándose tentar por la increíble oferta de sus comercios, cafeterías, restaurantes, cines y teatros.

In 2010, Gran Vía celebrates its first centenary. Numerous social and cultural events are being organised, and they will showcase the history of this outstandingly ambitious architectural project born at the start of the 20th century, and which so fundamentally modernised Madrid's image. There is no better way to celebrate than to let go and be tempted by the shops, cafes, restaurants, cinemas and theatres the avenue houses.

DÓNDE COMPRAR

JOYERÍA Y RELOJERÍA



Símbolo de modernidad y progreso, la Gran Vía fue siempre el lugar donde todo comercio quería estar presente, por lo que los mejores negocios de artículos de lujo no tardaron en instalarse en ella. Un ejemplo es la joyería Aldao, fundada en 1911 cerca de la Plaza Mayor y trasladada en 1920 al número 15 de la Gran Vía, donde hoy sigue ofreciendo artículos de alta joyería, relojería y platería.

Como la anterior, Grassy es otro de los referentes del diseño y venta de joyas de Madrid y una de las primeras importadoras de relojes suizos. Inaugurada en 1952, es emblemática su ubicación en la convergencia entre las calles de Gran Vía y Alcalá, en el Edificio Grassy, retratado en innumerables ocasiones por diferentes artistas y cuyos luminosos de marcas relojeras han sido siempre uno de los referentes de la avenida.

Los interiores de estos exquisitos negocios siempre han destacado por su suntuosa decoración de techos altos, estucos, mármoles y lámparas de araña, acorde con el estatus de su actividad comercial y su clientela, entre la que se cuenta no sólo la alta sociedad de los últimos cien años, sino muchas de las estrellas de la época dorada de Hollywood.

6

WHERE TO SHOP

JEWELLERY AND WATCHES

A symbol of modernity and progress, Gran Vía has always had a strong magnetic appeal for businesses, leading the best luxury item chain stores to set up shop here. For instance, Aldao Jewellers was founded in 1911 near Plaza Mayor, but in 1920 the brand moved to Gran Vía, 15, where high-quality jewellery, watches and silver goods continue to be sold.

Similarly, Grassy is one of Madrid's main design and jewellery stores, as well as one of the first importers of Swiss watches. Officially opened in 1952, it is situated at the emblematic crossroads of Gran Vía and Calle de Alcalá, in the Grassy Building. Portrayed by artists on countless occasions, its bright billboards advertising luxury watches have always been among the avenue's key characteristics.

These exquisite stores' interior decoration has always stood out for its high ceilings, stucco, marble and chandeliers. The style is in-keeping with the status of both brands' business activities and clientele, composed both of the past century's high society and also many golden age Hollywood stars.



JOYERÍAS / JEWELLERS	
Grassy	1
Sanz	7
Aldao	15
Unión Suíza	26

DÓNDE COMPRAR

MODA: TIENDAS DE ROPA



Allá por el año 1924 los almacenes Madrid-París abrieron sus puertas en plena Gran Vía dispuestos a revolucionar el mundo de la moda en la ciudad. Las “muy distinguidas señoras madrileñas”, tal y como rezaban los anuncios de la época, encontraron en ellos un lugar sofisticado donde comprar sin necesidad de ir de tienda en tienda, subiendo y bajando por unas modernas escaleras mecánicas. Así comenzó a gestarse el espíritu comercial de una calle a la que había que ir para lucir especialmente guapos y rivalizar con los actores y actrices que acudían a los estrenos de cine. De los años 30 pervive Samaral, que con su letrero con tipografía Art Déco, es uno de los establecimientos más antiguos de la famosa avenida, aunque hoy además de ropa y complementos se ha convertido en una gran tienda de regalos con todo tipo de productos como elementos decorativos o recuerdos para los visitantes. Hojear el libro de firmas de sus clientes puede resultar apasionante. Pero no todo es pasado. Los escaparates que actuaban como auténticos imanes cada día han sido sustituidos por otros que concentran todas las miradas. La moda es la principal protagonista, con diseñadores que tienen su propio espacio, como Custo Barcelona, y firmas imprescindibles, como Zara, Mango y dos tiendas de H&M, una de ellas ubicada en el antiguo cine Avenida, del que conserva elementos decorativos originales.

8

WHERE TO SHOP

FASHION: CLOTHES STORES

Around 1924, the Madrid-Paris department store opened its doors in the heart of Gran Vía, determined to revolutionise fashion in the city. “Madrid’s highly distinguished ladies,” as advertisement slogans of the day called them, marvelled at this sophisticated space at which they could purchase their goods without having to go from store to store, and where they could move up and down between floors using modern escalators. The avenue’s commercial spirit began to grow as people started to feel that they needed to look particularly good while on Gran Vía, so as to rival the actors attending their movie premieres. Designed in the Art Deco style, Samaral has survived since the 1930s, and is one of the famous avenue’s oldest establishments. Today, it sells clothes and accessories, while it has recently also started to offer a very wide variety of additional products such as decorative items and souvenirs. If you’re looking for a breath-taking experience, leaf through this store’s guestbook. But not everything that happens here is in the past. Shop windows that have historically stolen the show on Gran Vía have been outweighed in importance by newer stores that capture everyone’s imagination. Fashion is in the lead role, with designers such as Custo Barcelona boasting their own spaces, and essential brands such as Zara and Mango lining the pavements. There are also two H&M stores here, one of which is located inside the old Cinema Avenida venue, and which still retains its original decorative elements.

9



TIENDAS DE ROPA / TIENDAS DE ROPA	
Cadena Q	16
Bershka	25
Custo Barcelona	26
Cortefiel	27
Sfera	30
Stradivarius	30
H&M	32
Lefties	32
Mango	32
Sfera	32
Punto Roma	33
Zara	34
Jules	36
H&M	37
Nike Madrid	38
Springfield	40
United Colors of Benetton	41
Cussi	44
Peletería Jacinto Rodriguez	46
Blanco	49
Peletería Jacinto Rodriguez	49
Lacoste	51
Levi's	51
Hernando	71
Springfield	76
Moda Ilisas	P. Callao

DÓNDE COMPRAR

MODA: COMPLEMENTOS



La tienda más antigua de Loewe, en el número 8 de la Gran Vía, es también una de las más legendarias de España. Inaugurada en 1939, fue proyectada por el arquitecto Francisco Ferrer Bartolomé quien siempre tuvo en mente a la hora de diseñarla a las grandes divas de la época. Para impresionarlas eran sus espectaculares lámparas de araña y sus escaparates circulares, que siguen siendo hoy su principal emblema. En el libro de visitas quedan reflejadas las compras de personajes como el sha de Persia, Gracia de Mónaco... Sus bolsos y complementos son grandes clásicos, como lo son también los zapatos de Lorenzo Márquez y Gloria Castellano, que hicieron furor en los años 60, por su novedoso diseño y por estar elaborados de forma artesanal con pieles importadas de Estados Unidos. Unos mocasines con nombre y apellidos, igual que los artículos de viaje y otros accesorios de Salvador Bachiller, que cuenta con una amplia tienda en el último tramo de la Gran Vía. Las originales corbatas de Solo lo y las atrevidas medias de Calzedonia ponen el punto de color en una calle que lleva cien años marcando tendencia.

10

11

WHERE TO SHOP

FASHION: ACCESSORIES

Located at Gran Vía, 8, the oldest Loewe store is also one of Spain's most important. Opened in 1939, the store was designed by Francisco Ferrer Bartolomé, an architect who always had the leading divas of the period in mind throughout the designing process. In order to impress them, the architect included spectacular chandeliers and circular window displays, features that remain the store's trademarks today. The guestbook tells us of some of the people who have shopped here, including the Shah of Iran and Grace Kelly. Loewe's handbags and accessories are great classics, as well as the Lorenzo Márquez and Gloria Castellano shoes on sale, which were all the rage in the 1960s due to their original design and for being handmade with United States-imported leather. Look for high quality moccasins, travel items and other accessories at the large Salvador Bachiller store on the final stretch of Gran Vía. Original Solo ties and daring Calzedonia stockings give an avenue that has been setting trends for 100 years a touch of colour.



TIENDAS DE COMPLEMENTOS / TIENDAS DE COMPLEMENTOS	
Loewe	8
Calzedonia	30
Carmen Carmena	31
Solo io	40
Uterqüe	44
Misako	46
Rustarazo	49
Lala Italia	56
Camille Lucie	57
Superprecio	61
Salvador Bachiller	65
Oisho	33
Women's Secret	46
LG Lorenzo Márquez, Gloria Castellano	11
Bravo Java	22
Clarks	31
Stonefly	31
Ulanka	39
Iris	43
Scholl	45
Geox	50
Bravo Java	54
Camper	54
Carmina Albadalejo	58
Lurueña	60

DÓNDE COMPRAR

PERFUMERÍAS



De la cosmética clásica a la más vanguardista, prácticamente todo lo que puedas desear en cuestión de perfumes, cremas, maquillaje y cuidado personal está en la Gran Vía. Si Rosi, Ysusi y Edouard son perfumerías de toda la vida, Marionnaud y Perfumes & Co se dirigen a un público más heterogéneo. Los escaparates de siempre, con sus soberbios frascos de colonia, conviven con los espacios más modernos y multifuncionales, donde se estudia la belleza como un problema científico.

Un paseo por la Gran Vía demuestra que podemos sacar el mejor partido a nuestra belleza sin que esto suponga un gran coste económico o ecológico. Los principios de la cosmética natural son el respeto al medio ambiente y al cuerpo. Difundida por marcas como Yves Rocher y The Body Shop, se trata de la alternativa más prometedora del presente. El nuevo concepto ha convertido las perfumerías en auténticos laboratorios donde los clientes encontrarán el producto que mejor vaya con su estilo y con su piel. Aunque más desenfadado, Enjabonarte, especialista en jabones al peso, también comparte esta misma filosofía.

12

WHERE TO SHOP

PERFUMERIES

From classic cosmetics to the most avant-garde, almost all that you wish for when it comes to perfume, creams, cosmetics and personal care can be found on Gran Vía. While Rosi, Ysusi and Edouard are among the best known perfumeries, Marionnaud and Perfumes & Co cater to a more heterogeneous clientele. The traditional window displays, complete with splendid cologne flasks, live side by side with the more modern and multifunctional spaces where beauty is studied as if it were a scientific problem.

13

A stroll along Gran Vía shows that we can make the most of our beauty with a minimum cost to the environment and our finances. Natural cosmetic principles relate to respecting the environment and our bodies. Put in place by brands such as Yves Rocher and The Body Shop, it is the most promising contemporary alternative. This new concept has turned perfumeries into laboratories where customers will find the product that best suits their style and skin type. Though it is somewhat more informal, the specialised store Enjabonarte, which sells soap by the gram, also shares this philosophy.



PERFUMERÍAS / PERFUMERIES	
Rosi	8
Perfumes y Compañía	22
Yves Rocher	29
Ysusi	33
Body Shop	46
Marionnaud	57
Edouard	58

DÓNDE COMPRAR

TELEFONÍA



La centenaria Gran Vía ha sabido adaptarse a los nuevos tiempos, por eso no podían faltar entre sus establecimientos aquellos dedicados a las nuevas tecnologías. Y más aún teniendo como referente al emblemático edificio de Telefónica, en cuyos bajos se sitúa Telefónica Store, que desde 2008 se ha convertido en el mayor centro comercial tecnológico de España. Esta singular construcción, que emulaba los rascacielos neoyorquinos, se convirtió en 1929 en la sede de la primera empresa estatal de telecomunicaciones. En la actualidad no sólo alberga un espacio dedicado a la venta de productos tecnológicos, con los que además se pueden experimentar, sino que también destina dos de sus cuatro plantas a la cultura con las distintas exposiciones permanentes y temporales de la Fundación. Son característicos sus innovadores escaparates, con pantallas y placas Leds que dan la bienvenida al visitante, y será recordado el día de su inauguración por las largas colas que produjo el lanzamiento, a su vez, del Iphone 3G de Apple. Pero ésta no es la única tienda de telecomunicaciones que la Gran Vía puede ofrecerte: Telecor, Vodafone, The Phone House..., etc. Una amplia variedad para que elijas la que mejor se adapte a ti.

14

WHERE TO SHOP

TELECOMMUNICATIONS

The century-old Gran Vía has grown well with the times, which is why new technologies have also found their place on the avenue, in part thanks to the presence of the emblematic Telefónica Building, whose ground floor houses the Telefónica Store. Since 2008, it has become Spain's largest department store specialised in technology. Emulating New York's skyscrapers, this peculiar building started out as the first state telecommunications company's headquarters. Today, not only is it home to a space dedicated to the sale of technological products that you can try out in-store, but two of its four floors are also set reserved for culture, with several permanent and temporary exhibitions hosted by the Foundation. Among the key features are the innovative window displays, with screens and LED plates welcoming visitors that many will remember from the opening day, due to the long lines that were mirrored during the launch of Apple's iPhone 3G. This is not the only telecommunications store on Gran Vía. You can also visit Telecor, Vodafone, The Phone House and many others in a wide range, helping you choose what best suits your needs.

15



TELEFONÍA / TELECOMMUNICATIONS	
Telefónica Store	28
Te abla	56
Telecor	59
Telefónica	59
Vodafone	64
The Phone House	80

DÓNDE COMPRAR

OTROS



En la Gran Vía madrileña hay espacio para todo tipo de comercios; muchos de ellos llevan en esta avenida prácticamente desde sus inicios y han llegado a convertirse en elementos indispensables de la centenaria calle. Curiosos y entrañables, estos establecimientos ofrecen múltiples servicios y, a pesar de que algunos llevan muchos años abiertos, han sabido adaptarse a los tiempos que corren.

Doña Manolita, por ejemplo, lleva repartiendo suerte desde 1931 y se ha convertido en una de las administraciones de lotería que más premios ha repartido de toda España, por lo que visitantes de todo el país se acercan expresamente hasta esta tienda a probar fortuna. La casa del libro, por su parte, abrió sus

puertas en 1923 convirtiéndose en una de las librerías con el catálogo más completo del que aún hoy presume, mientras que Así, dedicada a la venta de casa de muñecas y juguetes exclusivos, lleva desde 1942 satisfaciendo los caprichos más exquisitos. Otro claro ejemplo es el de Tapicerías Peña y Julián López, que se instalaron en 1927 y 1953, respectivamente, y desde entonces han sido dos referentes en moda para el hogar y telas de alta calidad. Pero además, ópticas, farmacias, bisuterías, tiendas de regalos e incluso algún establecimiento de comida para llevar, completan la variada oferta comercial de la calle.



16

17



Madrid's Gran Vía has room for all kinds of businesses. Many of them have been around almost since the beginning and have become an essential component in the century-old street. Quaint and curious, these shops offer many services and although many have been open for decades, they have known how to adapt to the changing times.

Doña Manolita, for instance, has been handing out luck since 1931 and has become one of the lottery stores that has awarded the most prizes all around Spain. Many visitors from all over the country specifically come to this shop to try their luck. Then there is the Casa del Libro, which opened its doors in 1923 and has become one of the bookstores with the

WHERE TO SHOP

OTHER STORES



most extensive catalogues even by today's standards. And Así, which specialises in the sale of dolls and exclusive toys, has been indulging the whims of the most refined since 1942. Other fine examples are the Tapicerías Peña and Julián López, which opened in 1927 and 1953 respectively, and since then have created a standard in high-quality fabrics and home wares. But there are also opticians, pharmacies, costume jewellery shops, gift stores and even takeaway shops, all vying for commercial attention on the street.

OTROS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES / OTHER STORES	
Tapicerías Peña	15
Pa Pizza	22
Julián López	27
La casa del libro	29
Así, Juguetería y decoración	47
Frutos secos y bebidas	63
Enjabonarte	67
El Corte Inglés	P. Callao
Fnac	P. Callao
Ópticas / Opticians	
Multiópticas Delgado Espinosa	15
Alain Afflelou	45
Cottet	55
Visionlab	P. Callao
Regalos y recuerdos / Gifts and souvenirs	
Samaral	7
Keflash	13
Marisa	16
Maguly	33
Lladró	43
Sefarad	54
Moda y Olé	56
Coral	78
Lencería / Lingerie	
Oisho	33
Women's Secret	46

DÓNDE COMER

BARES-RESTAURANTES



De los restaurantes de comida rápida a los nuevos sabores o la cocina internacional. De todo se puede encontrar en los fogones de la Gran Vía, incluido un restaurante espectáculo, el Gula-gula, que es un referente y en donde es posible cantar, bailar y divertirse mientras se disfruta de un variado bufé. Casi enfrente se sitúa un restaurante de inspiración oriental, el cual no por casualidad ha elegido como nombre el de un nuevo sabor: Umami, ideal para quienes busquen experiencias nuevas.

Quienes deseen sabores de toda la vida pueden optar por la sencillez y calidad de la cocina de El Mercado de la Reina, los sabores de la carne argentina de De María, o los tradicionales bocadillos de El Jamón. En general los bares y restaurante de la Gran Vía apuestan por una cocina sencilla, ideal para degustar antes o después de salir del cine o del teatro. Además, se pueden encontrar numerosas cafeterías en donde desayunar, merendar o tomar un café en cualquier momento, desde el mítico Chicote hasta algunos locales de la cadena Vips, el tradicional Nebraska o el nuevo Le pain quotidien.

18

WHERE TO EAT

BARS & RESTAURANTS

From fast food joints to the new tastes of international cuisine. You can find everything on Gran Vía's burners, including the fantastic benchmark Gula-gula restaurant, where you can sing, dance and enjoy yourself while also savouring an assorted buffet. An oriental-inspired restaurant is located almost right in front, having named itself not-coincidentally a new flavour: Umami is ideal for those seeking new experiences.

Those that feel like everyday flavours can opt for simple and quality fare with cuisine from El Mercado de la Reina, flavours of Argentinean meat from De María, or traditional sandwiches from El Jámón. On the whole, the bars and restaurants of Gran Vía offer simple cuisine, ideal for a nibble before or after going to the cinema or theatre. You will also find many cafes where you can have breakfast, afternoon tea or grab a coffee at any time from the legendary Chicote to the Vips chain stores, the traditional Nebraska or the new Le Pain Quotidien.

19

BARES Y RESTAURANTES / BARS & RESTAURANTS			
Gula Gula	1	Vitamina	47
Umami	8	KFC	52
La Pedrera	9	McDonald's	52
Cafeteria Restaurante Hotel de las Letras	11	Cafeteria Restaurante Hotel Emperador	53
Mercado de la Reina	12	Nebraska	55
Museo Chicote	12	Palazzo	56
Centro Cultural de los Ejércitos	13	Starbucks Coffee	58
Vitamina	16	Dibocca	59
Cafeteria Restaurante Hotel Senator	21	El Jamón de Gran Vía	59
Cafeteria Restaurante Hotel Villa de La Reina	22	Don Jamón	60
Hotel Villa de La Reina	22	Sirena Verde	62
McDonald's	23	Cafeteria Restaurante Hotel Espahotel	65
Cafeteria Restaurante Hotel Tryp Gran Vía	25	VIPS	65
Dürum-Pizza	26	Cafeteria Restaurante Hotel Vincci	66
Pan's & Company	30	Pizza Marzano	69
Starbucks Coffee	30	Cafeteria Restaurante Hotel Senator	70
Heladería Palazzo	32	De María	70
Cafeteria Restaurante Hotel Atlántico	38	Pompeya	70
Pan's & Company	39	Cañas y Tapas	71
Starbucks Coffee	39	Cafeteria Restaurante Hotel Tryp Washington	72
Burger King	40	Museo del Jamón	72
Cafeteria Restaurante Hotel Vincci Capital	41	Lupita	73
Café y Té	42	Starbucks Coffee	73
Cafeteria Restaurante Hotel Rex	43	Cafeteria Restaurante Hotel Tryp Memphis	74
VIPS	43	TGI Friday's	76
All you can eat	45	Pan's & Company	P. Callao
Le pain Quotidien	46	Starbucks Coffee	P. Callao

DÓNDE DIVERTIRSE

CINES Y TEATROS



Podemos comenzar con una película. Incluso con un estreno: los cines de la Gran Vía son los favoritos para la premier. Luego nos queda el teatro, tal vez un musical. También podemos tomar un cóctel o bailar cualquier tipo de música hasta altas horas de la mañana. Una noche no basta para conocer la cara más divertida de la ciudad.

La relación entra la Gran Vía y el teatro se remonta algunos años antes de su inauguración. Todos sabían que iba a ser la calle de los espectáculos y Federico Chueca decidió titular La Gran Vía a una de sus zarzuelas, en 1886, pese a que aún no se había puesto ni una sola piedra. Luego vino la revista y ahora el musical. Producciones internacionales y otras exclusivas han hecho de la calle el escenario más completo y característico de la cartelera madrileña.

La historia de la Gran Vía coincide en muchos puntos con la historia del cine, por ejemplo, en el año 1957 el estreno de El último cuplé colapsó la calle durante algunas horas. Ava Gardner, Sara Montiel, Samuel Bronston y Orson Wells pasearon por sus aceras, bebieron en sus coctelerías y frecuentaron sus salas de fiesta. Todavía hoy, el museo Chicote sigue atrayendo a las estrellas. Además destacan algunas discotecas con sesiones especiales, como Golden Gran Vía, que programa música de salón o, en el Palacio de la Prensa, la sala Bash, con distintas sesiones y dirigida a un público muy variado, pero con muchas ganas de divertirse.

WHERE TO HAVE FUN

CINEMAS & THEATRES

We could always start with a film. And even with a premiere: the Gran Vía cinemas are the hotspot for debuts. And then there is the theatre, or maybe even a musical. We could also sip a cocktail or dance the night away to the beat of any kind of music. One night is not enough to get to know the city's most frivolous side.

The relationship between Gran Vía and the theatre was in place some years before its opening. Everybody knew it was to be the show street and Federico Chueca decided in 1886 to name one of his zarzuelas or Spanish operettas La Gran Vía, even though not a single stone had yet been laid. Then came the magazine and now the musical. International and other exclusive productions have made this street the most complete and characteristic scene amongst the listings in Madrid.

The history of Gran Vía runs parallel in many cases with the history of cinema, for example, in 1957, the premiere of El último cuplé brought the street to a standstill for a few hours. Ava Gardner, Sara Montiel, Samuel Bronston and Orson Wells strolled along its pavements, drank its cocktails and attended its nightclubs. Even today, the Chicote museum still attracts stars. Also, other nightclubs of note have special sessions, such as the Golden Gran Vía which has salon music on the programme. Then there is the Palacio de la Prensa with its Sala Bash showcasing different sessions aimed at a varying public hoping to enjoy itself.



CINES Y TEATROS / CINEMAS & THEATRES

Palacio de la Música	35
Cines Capitol	41
Cines Palacio de la Prensa	46
Sala Golden Gran Vía	54
Teatro Rialto Movistar	54
Teatro Lope de Vega	57
Teatro Compac Gran Vía	66
Teatro La chocita del loro	70
Teatro Coliseum	78
Cines Callao	P. Callao

DÓNDE DORMIR

HOTELES



Por su céntrica situación y su calidad de centro neurálgico comercial y de ocio, la Gran Vía cuenta con algunos de los mejores hoteles de Madrid. Turistas de todo el mundo se alojan en establecimientos de calidad que ofrecen unas características y servicios especiales, a menudo disponibles para cualquier interesado, no necesariamente cliente del hotel.

Un rasgo común a todos estos establecimientos es la estupenda vista que ofrecen al trasiego de la Gran Vía, no sólo desde sus habitaciones exteriores -algunas espectaculares, como las que ofrece el Hotel Vincci Capitol a la Plaza del Callao y alrededores-, sino también desde sus azoteas, miradores espectaculares que se levantan por encima de los tejados de la ciudad.

Entre cúpulas, ventanales y esculturas en las cornisas, con frecuencia se encuentran balnearios, piscinas al aire libre y solárium donde tomar el sol durante el día o disfrutar de las noches veraniegas. Dotadas de restaurante o bar, como es el caso de las terrazas del Hotel de las Letras o del Hotel Emperador, abiertas durante los meses de verano, son una atractiva opción para completar una salida a uno de los muchos espectáculos que ofrece esta gran avenida.

WHERE TO SLEEP

HOTELS

Ossi ipis magnimustion et quatiatae re alitassum et andae. Ovitatquatur moluptatqui dolores cillace rsperis sectur? Qui rerere et preribus, quatur sum re nonet est digenis citatur? Ecto toria dolor aut quamet porrovitas sus ex eossit excest, inverovitia nonet assint la dendigenis qui des perum ratemporum, aspeliciatur sit eictium iusam, od eat.

Uda doluptium repudae molum eossit utem et hicillatin resecto omnihilis ulluptus non net eumque peris sit est, cuptia aditias rerrori bea volupta temoditas eos ulleceri rem eum fuga. Ga. Arum eum ium fugiae sumqui dis ea con rentis pa dolut fuga. It quam ent fugit aut apelece sseque voluptati qui alit quosaes serchic tem sequaec totatem quate net et res dolor sum cullenimos doluptatur sit, et ut et dolo cum que vente pos abo. Me et velectu rernatquam cus.

ut etur adit ut ut quas eumet quibus autae ius ut et offic torrovit et aliquuntis denis quiae nimagnis et expelluptae. Luptas ut aped et, et pel modi cuptas si od quideliatrem iusda nos conetur, odit aborpore ne perferia venim laborem sitist, consequo officit exerehe nditat.

Ut ditam vellabori dis dolut audae ma cus, sequaspe quam fugit voluptur re porest vid que none cus nimus evel eribus



HOTELES / HOTELS	
Gaudí	9
de las Letras	11
Senator	21
Villa de La Reina	22
Tryp Gran Vía	25
Atlántico	38
Vincci Capital	41
Rex	43
Emperador	53
Espahotel	65
Vincci	66
Senator	70
Tryp Washington	72
Tryp Memfis	74

OTRAS ZONAS COMERCIALES



**MONTERA, PRECIADOS,
CARMEN, ARENAL**

El influjo de la Gran Vía se extiende mucho más allá de los propios límites de la calle. En las calles de alrededor ha ido creciendo un comercio que dependiendo de la zona tiene sus propias peculiaridades.

Gran Vía's influence extends beyond the avenue's confines. The surrounding streets are growing shopping areas which each have their own eccentric features.

Las cadenas de tiendas de moda se concentran en esta zona peatonal, sin olvidar otras propuestas interesantes como juguetes, dulces y 'chucherías', cafeterías, tiendas de música... También hay algunas tiendas especiales en las que encontrar productos tradicionales y elaborados de manera artesanal como abanicos, paraguas, mantones o incluso objetos religiosos (en torno a la calle del Arenal).

Fashion chain stores huddle together in this pedestrian area, not to mention other interesting knick-knacks such as toys, sweets and treats, cafes and music stores. There are also some special shops in which you will find traditional and handmade products such as fans, umbrellas, shawls and even religious artefacts (around Calle del Arenal).



**FUENCARRAL, HORTALEZA,
CHUECA**

Si existe un adjetivo que defina este céntrico eje comercial es el de vanguardista. Aquí se dan cita las marcas de moda más joven y moderna y algunos de los jóvenes diseñadores más relevantes. También hay restaurantes de cuidado diseño, así como otras propuestas de compras (tatuajes, cómics, librerías de arte, tiendas gourmet o de decoración) dirigidas especialmente a un público actual y con espíritu atrevido y desenfadado.

If there were ever an adjective to describe this central commercial playground, it would be avant-garde. Here, clusters of young and modern brands can be found as well as some of the more notable young designers of the day. There are also restaurants with impeccable design as well as other tempting offers (tattoos, comic books, art bookstores, gourmet or home ware shops) particularly targeting those with contemporary taste of daring and carefree spirit.

24

OTHER SHOPPING AREAS



TRIBALL

Este nuevo barrio emergente, que en los últimos tiempos ha resurgido con un gran impulso y auge cultural y social, ofrece una propuesta comercial con multitud de posibilidades en la moda y complementos más modernos y alternativos, ocio y restaurantes, bienestar y belleza, junto a un abanico de cocinas del mundo y creativa muy interesante.

This new up-and-coming neighbourhood, which in recent times has re-emerged with a big bang on the social and cultural scene, offers scores of commercial possibilities. You will find the most modern and alternative fashion and accessories, entertainment, restaurants, wellbeing, beauty and a range of creative and very interesting world cuisine.

25



PRINCESA

Una vía muy comercial, donde la moda, las nuevas tecnologías, los regalos y la belleza y cosmética tienen su protagonismo. Se caracteriza principalmente por su ambiente siempre animado y jovial, incluso, los fines de semana se convierte en una de las zonas de ocio nocturno preferidas para los más jóvenes.

This is very much a shopping street where fashion, technological innovations, gifts, beauty and cosmetics have centre stage. Its always lively and cheerful atmosphere is its main feature. On the weekends, it even becomes a favourite night-time playground for young people.

VISITAS GUIADAS DESCUBRE MADRID

DISCOVER MADRID GUIDED TOURS

El Patronato de Turismo incluye en su programa de visitas guiadas Descubre Madrid para 2010 la siguiente visita

The Municipal Tourist Board has the following visit included on its Discover Madrid guided tours programme in 2010:

GRAN VÍA: 100 AÑOS DE HISTORIA 100 YEARS OF HISTORY

Con este recorrido por la Gran Vía, se pretende divulgar su historia y las transformaciones que ha ido experimentando a lo largo de los años; los diferentes estilos arquitectónicos que se mezclan en sus edificios, los comercios centenarios que aún sobreviven en ella, sus instituciones culturales y lúdicas, y, cómo no, los personajes célebres que la frecuentaron y la hicieron famosa.

Esta ruta se hace también para personas con discapacidad física, auditiva, visual e intelectual. Para conocer los días concretos y sus horarios, consultar en:
www.esMADRDID.com/descubremadrid

This tour along Gran Vía aims to disclose the history and changes it has experienced throughout the years; the different architectural styles intermingled amongst its buildings, the century-old shops still gracing the pavement, the social and cultural institutions, and not to mention the celebrities that have visited and made it famous.

This tour can also be attended by people with physical, hearing, visual or intellectual disabilities. To find out about specific days and times, view www.esMADRDID.com/descubremadrid

DATOS DE INTERÉS / HELPFUL INFORMATION

Tipo de ruta / Route type:
Visita guiada / Guide tour

Información y venta / Information and sales:
Centro de Turismo de Madrid /
Madrid Tourism Centre
Plaza Mayor, 27 (Casa de la Panadería).
Madrid 28012.

Teléfono / Telephone:
(+34) 91 588 29 06 /
(+34) 91 588 16 36

Las entradas se pueden adquirir a través de Internet en www.entradas.com o en el teléfono 902 221 424

The tickets can be purchased over the Internet at www.entradas.com or by telephone on 902 221 424

26



GUÍA COMERCIAL GRAN VÍA SHOPPING GUIDE



esmadrid.com